



CELEBRACIÓN *de la* EUCHARISTÍA



“Vengan a ver.”

Juan 1, 39

Segundo Domingo *del* Tiempo Ordinario



17 de enero 2021

RITOS INICIALES



CANTO *de* ENTRADA

Amor de Dios

B. Hurd

Estribillo

Español A - mor de Dios, con - vó - ca - nos. A - mor de
 Biling. O love of God, gath - er us, a - mor de
 Dios, haz - nos u - no. Que com - par - ta - mos lo
 Dios, haz - nos u - no, that we may share the
 que re - ci - bi - mos pa - ra cons - tru - ir
 gifts we are giv - en; pa - ra cons - tru - ir
 la co - mu - ni - dad, pa - ra cons - tru - ir
 la co - mu - ni - dad, pa - ra cons - tru - ir
 la co - mu - ni - dad. 1-3 a las Estrofas Final
 la co - mu - ni - dad. dad. dad.

Letra y música © 1994, 2000 Bob Hurd y Pia Moriarty.
 Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

SALUDO

ACTO PENITENCIAL

GLORIA *in* EXCELSIS

Gloria a Dios en el cielo,
 y en la tierra paz a los hombres que ama el
 Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos,
 te bendecimos, te adoramos,
 te glorificamos, te damos gracias,
 Señor Dios, Rey celestial,
 Dios Padre todopoderoso.
 Señor, Hijo único, Jesucristo,
 Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre;
 tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad
 de nosotros;
 tú que quitas el pecado del mundo, atiende
 nuestra súplica;
 tú que estás sentado a la derecha del Padre,
 ten piedad de nosotros;
 porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú
 Altísimo, Jesucristo,
 con el Espíritu Santo, en la Gloria de Dios Padre.
 Amén.

ORACIÓN COLECTA



PRIMERA LECTURA

1 Samuel 3, 3b-10. 19

En aquellos días, el joven Samuel servía en el templo a las órdenes del sacerdote Elí. Una noche, estando Elí acostado en su habitación y Samuel en la suya, dentro del santuario donde se encontraba el arca de Dios, el Señor llamó a Samuel y éste respondió: "Aquí estoy". Fue corriendo a donde estaba Elí y le dijo: "Aquí estoy. ¿Para qué me llamaste?" Respondió Elí: "Yo no te he llamado. Vuelve a acostarte". Samuel se fue a acostar. Volvió el Señor a llamarlo y él se levantó, fue a donde estaba Elí y le dijo: "Aquí estoy. ¿Para qué me llamaste?" Respondió Elí: "No te he llamado, hijo mío. Vuelve a acostarte". Aún no conocía Samuel al Señor,

pues la palabra del Señor no le había sido revelada. Por tercera vez llamó el Señor a Samuel; éste se levantó, fue a donde estaba Elí y le dijo: "Aquí estoy. ¿Para qué me llamaste?"

Entonces comprendió Elí que era el Señor quien llamaba al joven y dijo a Samuel: "Ve a acostarte, y si te llama alguien, responde: 'Habla, Señor; tu siervo te escucha' ". Y Samuel se fue a acostar.

De nuevo el Señor se presentó y lo llamó como antes: "Samuel, Samuel". Éste respondió: "Habla, Señor; tu siervo te escucha".

Samuel creció y el Señor estaba con él. Y todo lo que el Señor le decía, se cumplía.

SALMO

Salmo 40(39), 2. 4. 7-8. 8-9. 10

A qué estoy, Señor, para hacer tu voluntad.

Yo esperaba con ansia al Señor:
Él se inclinó y escuchó mi grito;
me puso en la boca un cántico nuevo,
un himno a nuestro Dios.

Tú no quieres sacrificios ni ofrendas,
y en cambio me abriste el oído;
no pides sacrificio expiatorio,
entonces yo digo: "Aquí estoy."

Como está escrito en mi libro:
"Para hacer tu voluntad."
Dios mío, lo quiero
y llevo tu ley en las entrañas.

He proclamado tu salvación
ante la gran asamblea;
no he cerrado los labios,
Señor, tú lo sabes.

SEGUNDA LECTURA

1 Corintios 6, 13c-15a. 17-20

Hermanos: El cuerpo no es para fornicar, sino para servir al Señor; y el Señor, para santificar el cuerpo. Dios resucitó al Señor y nos resucitará también a nosotros con su poder. ¿No saben ustedes que sus cuerpos son miembros de Cristo? Y el que se une al Señor, se hace un solo espíritu con él. Huyan, por lo tanto, de la fornicación. Cualquier otro pecado que cometa una persona,

queda fuera de su cuerpo; pero el que fornicar, peca contra su propio cuerpo.

¿O es que no saben ustedes que su cuerpo es templo del Espíritu Santo, que han recibido de Dios y habita en ustedes? No son ustedes sus propios dueños, porque Dios los ha comprado a un precio muy caro. Glorifiquen, pues, a Dios con el cuerpo.

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

*Hemos encontrado a Cristo, el Mesías.
La gracia y la verdad nos han llegado por él.*

EVANGELIO

Juan 1, 35-42

En aquel tiempo, estaba Juan el Bautista con dos de sus discípulos, y fijando los ojos en Jesús, que pasaba, dijo: "Éste es el Cordero de Dios". Los dos discípulos, al oír estas palabras, siguieron a Jesús. Él se volvió hacia ellos, y viendo que lo seguían, les preguntó: "¿Qué buscan?" Ellos le contestaron: "¿Dónde vives, Rabí?" (Rabí significa 'maestro'). Él les dijo: "Vengan a ver".
Fueron, pues, vieron dónde vivía y se quedaron con él ese

día. Eran como las cuatro de la tarde. Andrés, hermano de Simón Pedro, era uno de los dos que oyeron lo que Juan el Bautista decía y siguieron a Jesús. El primero a quien encontró Andrés, fue a su hermano Simón, y le dijo: "Hemos encontrado al Mesías" (que quiere decir 'el Ungido'). Lo llevó a donde estaba Jesús y éste, fijando en él la mirada, le dijo: "Tú eres Simón, hijo de Juan. Tú te llamarás Kefás" (que significa Pedro, es decir 'roca').

HOMILÍA

PROFESIÓN *de* FE

Símbolo Niceno-constantinopolitano

**Creo en un solo Dios,
Padre yodopoderoso,
Creador del cielo y de la tierra,
de todo lo visible y lo invisible.**

**Creo en un solo Señor, Jesucristo,
Hijo único de Dios,
nacido del Padre antes de todos los siglos:
Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios
verdadero,
engendrado, no creado, de la misma naturaleza del
Padre,
por quien todo fue hecho;
que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación
bajó del cielo,**

*Todos se
inclinan*

**y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la
Virgen,
y se hizo hombre;
y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio
Pilato;
padeció y fue sepultado,
y resucitó al tercer día, según las Escrituras,
y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre;
y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y
muertos,
y su reino no tendrá fin.**

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,
que procede del Padre y del Hijo,
que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración
y gloria,
y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.
Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los
pecados.

Espero la resurrección de los muertos y la vida del
mundo futuro. Amén.

PLEGARIA UNIVERSAL

LITURGIA *de la* EUCHARISTÍA



PREPARACIÓN *del* ALTAR *y de las* OFRENDAS

ORACIÓN *sobre las* OFRENDAS

PLEGARIA EUCHARÍSTICA

Santo

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo. Llenos
están el cielo y la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo!
Bendito el que viene en el nombre del Señor, ¡Hosanna
en el cielo!

Aclamación Memorial

Annunciamos tu muerte, proclamamos tus resurrección.
¡Ven, Señor Jesús!

Amen

RITO *de la* COMUNIÓN

EL PADRENUESTRO

LA PAZ

FRACCIÓN *del* PAN

PROCESIÓN *de* COMUNIÓN

Pescador de Hombres

C. Gabaráin

Estribillo

Se - ñor, me has mi - ra - do a los o - jos,
son - ri - en - do has di - cho mi nom - bre,
en la a - re - na he de - ja - do mi bar - ca,
jun - to a ti bus - ca - ré o - tro mar.

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of four staves of music. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is simple and folk-like, with lyrics written below the notes. The lyrics are: 'Se - ñor, me has mi - ra - do a los o - jos, son - ri - en - do has di - cho mi nom - bre, en la a - re - na he de - ja - do mi bar - ca, jun - to a ti bus - ca - ré o - tro mar.' The score ends with a double bar line.

RITO de CONCLUSIÓN



BENDICIÓN y DESPEDIDA

*Por favor, salgan de la iglesia según
las instrucciones de los ujéres.*

*Por favor, llévense esta hoja de Ayuda de Adoración para
reciclar en casa. No podemos reutilizar las hojas de Ayudas
de Adoración durante estos tiempos.*



ALL SAINTS CATHOLIC CHURCH
9300 Stonewall Road • Manassas, VA 20110
703-368-4500 • WWW.ALLSAINTSVA.ORG

All Saints gratefully acknowledges the following copyright holders:

All rights reserved. Used by permission of OneLicense.net license # A-701298.

All additional music in this program is in the public domain.

Texto del *Misal Romano*, tercera edición © 2014 United States Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. Used with permission. All rights reserved. Los textos de la *Sagrada Escritura* utilizados en esta obra han sido tomados de los Leccionarios I, II y III, propiedad de la Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia Episcopal Mexicana, copyright © 1987, quinta edición de septiembre de 2004. Utilizados con permiso. Todos los derechos reservados.